

Handbuch der lateinischen Literatur der Antike

Herausgegeben von Reinhart Herzog
und Peter Lebrecht Schmidt

Sechster Band

**Die Literatur im Zeitalter
des Theodosius (374 – 430 n. Chr.)**

Erster Teil

Fachprosa, Dichtung, Kunstprosa

Herausgegeben

von Jean-Denis Berger, Jacques Fontaine
und Peter Lebrecht Schmidt

Verlag C.H.Beck

HANDBUCH
DER ALTERTUMSWISSENSCHAFT

BEGRÜNDET VON IWAN VON MÜLLER
ERWEITERT VON WALTER OTTO
FORTGEFÜHRT VON HERMANN BENGTSOHN
HERAUSGEGEBEN VON HANS-JOACHIM GEHRKE
UND BERNHARD ZIMMERMANN

ACHTE ABTEILUNG, SECHSTER BAND

HANDBUCH DER LATEINISCHEN LITERATUR DER ANTIKE

HERAUSGEGEBEN VON

REINHART HERZOG (†)

UND

PETER LEBRECHT SCHMIDT (†)

Sechster Band

Erster Teil



VERLAG C.H. BECK

DIE LITERATUR IM ZEITALTER DES THEODOSIUS

(374 – 430 N. CHR.)

ERSTER TEIL

FACHPROSA, DICHTUNG, KUNSTPROSA

HERAUSGEGEBEN VON

JEAN-DENIS BERGER

JACQUES FONTAINE (†)

PETER LEBRECHT SCHMIDT (†)

UNTER MITARBEIT DER BEITRÄGERINNEN UND BEITRÄGER

Jean-Pierre Callu (†), Johannes Divjak, Siegmund Döpp, Yves-Marie Duval (†),
Klaus-Dietrich Fischer, Jacques Flamant (†), Jacques Fontaine (†), Joachim Fugmann,
Manfred Fuhrmann (†), Mauritius Geerard (†), Reinhart Herzog (†), Wolfgang Hübner,
Gottfried E. Kreuz, Jochem Küppers, Detlef Liebs, Karla Pollmann, Guy Sabbah,
Willy Schetter (†), Ulrich Schindel, Peter Lebrecht Schmidt (†), Michaela Zelzer (†)

und der Übersetzerinnen

Claudia Fabian, Brigitte Günzel, Hedda Schmidt, Annemarie Spoerri



VERLAG C.H. BECK

Zitierempfehlung: Die Beiträge des Handbuchs sind unter der Abkürzung HLL nach
Verfasser, Band, Erscheinungsjahr und dem jeweiligen Paragraphen zu zitieren;
Beispiel: D. Liebs, HLL 6 (2020), § 601

© Verlag C.H.Beck oHG, München 2020
Satz: Boer Verlagsservice, Grafrath
Umschlagkonzept: Bruno Schachtner, Dachau
ISBN Buch 978 3 406 34687 3
ISBN eBook (PDF) 978 3 406 75097 7

Die gedruckte Ausgabe dieses Titels erhalten Sie im Buchhandel sowie versandkostenfrei
auf unserer Website

www.chbeck.de.

Dort finden Sie auch unser gesamtes Programm und viele weitere Informationen.

INHALTSVERZEICHNIS

Alphabetisches Verzeichnis der Mitarbeiter	XI
Verzeichnis der Mitarbeiter nach Paragraphen	XII
Verzeichnis der Übersetzerinnen	XIII
Vorwort	XIV
Hinweis des Verlages	XVII
Hinweise zur Benutzung	XVIII
Siglen	XXII
§ 600.1 Einleitung	1

ERSTER HAUPTABSCHNITT FACHPROSA, POESIE, KUNSTPROSA

ERSTER TEIL FACHSCHRIFTSTELLER

§ 600.2 Einleitung	25
------------------------------	----

I. Recht und Verwaltung

§ 601 Kaiserliche Schreiben und sonstige Rechtstexte	32
§ 602 Die <i>Notitia dignitatum</i>	37

II. Geographie und Topographie

§ 603.1 Einleitung	40
§ 603.2 <i>Tabula Peutingeriana</i>	42
§ 603.3/4 Die <i>Demensuratio provinciarum</i> und die <i>Divisio orbis terrarum</i>	47
§ 603.5 Iulius Honorius, <i>Cosmografia id est mundi descriptio</i>	48
§ 603.6 <i>Divisio orbis terrarum Theodosiana</i>	51
§ 603.7 Die <i>Notitia urbis Constantinopolitanae</i>	52
§ 603.8 Die <i>Notitia Galliarum</i>	53
§ 603.9 C. Iulius Solinus, <i>Polyhistor</i>	53
§ 603.10 Vibius Sequester, <i>De fluminibus, fontibus, lacubus, nemoribus, paludibus, montibus, gentibus per litteras libellus</i>	62

III. Krieg und Landwirtschaft

§ 604.1 Anonymus, <i>De rebus bellicis</i>	64
§ 604.2 P. (Flavius) Vegetius Renatus	66

§ 604.3	Palladius Rutilius Taurus Aemilianus	81
---------	--	----

IV. Landvermessung

§ 605.1	Einleitung	87
§ 605.2	Agennius Urbicus, <i>De controversiis agrorum</i>	87
§ 605.3	Das <i>Commentum de agrorum qualitate</i>	89
§ 605.4	Der <i>Podismus</i>	89

V. Medizin und Naturkunde

	a) Medizin	91
§ 606	Einleitung	91
§ 607.1	Vindicianus	94
§ 607.2	Ein ärztliches Reisehandbuch (<i>Liber Byzantii</i>)	100
§ 607.3	Theodorus Priscianus	101
§ 607.4	Pseudo-Theodorus Priscianus	103
§ 607.5	Caelius Aurelianus	105
§ 607.6	<i>De sanguinem reicientibus</i>	112
§ 608.1	Marcellus	112
§ 608.2	Pseudo-Hippocrates, <i>Epistulae</i>	121
§ 608.3	Pseudo-Apuleius, <i>De remediis salutaribus</i>	124
§ 608.4	Das Herbariencorpus	124
§ 608.5	Dioscorides Latinus	135
§ 608.6	Thessalus von Tralles	141
	b) Naturkunde	142
§ 608.7	<i>Physiologus Latinus</i>	142
§ 608.8	<i>Physiognomonica</i>	144
§ 608.9	< <i>De philosophia et de partibus eius</i> >	146

VI. Ratgeber des Alltags

§ 609.1	Apicius	148
§ 609.2	<i>Sortes Sangallenses</i>	150

VII. Grammatik

§ 610	Einleitung	151
	a) Schulgrammatiken	153
§ 611.1	Die zweisprachige Grammatik des Dositheus	153
§ 611.2	Audax	156
§ 611.3	Pseudo-Asper, <i>Ars grammatica</i>	157

§ 611.4	Pseudo-Palaemon, <i>Regula</i>	158
§ 611.5	Pseudo-Augustinus, <i>Regula</i>	159
§ 611.6	Focas	160
§ 611.7	Anonymus, <i>De versibus</i>	164
§ 612.1	Marius Servius	165
§ 612.2	Sergius	187
	b) Kommentare	189
§ 613.1	Die Subskriptionen	189
§ 613.2	Tib. Claudius Donatus, <i>Interpretationes Vergilianae Aeneidos</i>	191
§ 613.3	<i>Expositio in Horatium</i> (Fassung A der sog. pseudo-acronischen Scholien)	194
§ 613.4	Persius-Scholien	196
§ 613.5	Lukan-Scholien (<i>Adnotationes super Lucanum</i>)	199
§ 613.6	Materialien zur Statius-Erklärung	201
§ 613.7	Juvenal-Scholien	207
	c) Lexika	210
§ 614.1	Nonius Marcellus	210
§ 614.2	Arusianus Messius, <i>Exempla elocutionum</i>	219
	d) Bilinguen	221
§ 615	Zweisprachige Lexika und Texte	221

VIII. Rhetorik

§ 616	Einleitung	228
§ 617.1	Iulius Rufinianus	229
§ 617.2	Tatianus	230
§ 617.3	C. Iulius Victor, <i>Ars rhetorica</i>	230
§ 617.4	Sulpicius Victor, <i>Institutiones oratoriae</i>	232
§ 617.5	Theon Latinus, <i>De laude. De comparatione</i>	233
§ 617.6	Grillius	233
§ 617.7	Hermagoras Latinus	235

ZWEITER TEIL

POESIE

§ 618	Einleitung	239
-------	----------------------	-----

IX. Kleinere traditionelle Gattungen

	a) Lehr- und Schuldichtung	248
§ 619.1	<i>Carmen de figuris</i>	248
§ 619.2	Rem(mi)us Favin(i)us, <i>Carmen de ponderibus</i>	250
§ 619.3	<i>Carmina duodecim sapientum</i>	251

§ 619.4	<i>Carmina Vergiliana</i>	254
§ 619.5	Kataloggedichte	259
	b) Epigramme und kleinere Gattungen	260
§ 620.1	Pagane und profane Versinschriften	260
§ 620.2	<i>Epigrammata Bobiensia</i>	263
§ 620.3	Iun-/Iulius Naucellius	267
§ 620.4	Anicius Probinus	269
§ 620.5	Epigramme zur Bäderkultur	270
§ 620.6	<i>Epistula Didonis</i>	270
§ 620.7	Gelegenheitsgedichte	271
§ 620.8	Einleitungs- und Zueignungsgedichte	273
§ 620.9	Poetische Beigaben	274

X. Größere traditionelle Gattungen

	a) Komödie	277
§ 621	<i>Aulularia sive Querolus</i>	277
	b) Fabel	280
§ 622	Avianus, <i>Fabulae</i>	280
	c) Panegyrisches und mythologisches Epos	286
§ 623	Claudius Claudianus	286
	d) Poetische Itinerarien	332
§ 624	Rutilius Claudius Namatius, <i>De reditu suo</i>	332

XI. Christliche Formen

§ 625.1	Poesie	341
	a) Apologetische und polemische Gedichte	341
§ 625.2	Fl. Claudius Antonius	341
	b) Die Christianisierung der traditionellen Gattungen	345
§ 626.1	Severus Sanctus idem Endelechius, <i>De mortibus boum</i>	345
§ 626.2	Paulinus, <i>Epigramma</i>	347
§ 626.3	Uranus presbyter, <i>Epistula ad Pacatum de obitu Paulini</i>	349
§ 627	Meropius Pontius Paulinus (von Nola)	349
§ 628.1	Ein Corpus südgallischer Gedichte	375
§ 628.2	Christliche Versinschriften	377
§ 629	Aurelius Prudentius Clemens	380

	c) Bibeldichtung	432
§ 630.1	Der sog. Heptateuchdichter oder Pseudo-Cyprianus Gallus	432
§ 630.2	Pseudo-Tertullianus, Zwei versifizierte Szenen des AT	437
§ 630.3	Pseudo-Victorinus, <i>De Iesu Christo Deo et homine</i>	440
§ 630.4	Pomponius, <i>Tityrus</i>	441
§ 630.5	Dichtung im Umkreis Augustins	443

DRITTER TEIL
KUNSTPROSA

§ 631	Übergreifende Gattungen der Christlichen Literatur	449
§ 631.1	Der Dialog	449
§ 631.2	Epistolographie	454
§ 631.3	Liturgische Gattungen	460
§ 631.4	Exegetische Gattungen	462
§ 631.5	Theologische Gattungen	467
§ 631.6	Paränetische Gattungen (Predigten)	470
§ 631.7	Redekunst	475
§ 631.8	Erzählende Prosa	480

XII. Traditionsorientierte Literatur

§ 632	Rom als kulturelles Zentrum	486
	a) Beredsamkeit	490
§ 633.1	Die Panegyrik	490
§ 633.2	Latinus Pacatus Drepanius	492
§ 634	Q. Aurelius Symmachus <i>signo</i> Eusebius	497
	b) Philosophie	508
§ 635.1	Philosophen des späten 4. Jahrhunderts	508
§ 635.2	Albinus	510
§ 635.3	Fl. Mallius Theodorus	512
§ 635.4	Favonius Eulogius, <i>Disputatio de somnio Scipionis</i>	517
§ 635.5	<i>Altercatio Hadriani Augusti et Epicteti philosophi</i>	519
§ 636	Macrobius Ambrosius Theodosius	520
	c) Historiographie	536
§ 637.1	Einleitung	536
	α) Chronographie	539
§ 637.2	Chronographische Gebrauchstexte	539
§ 637.3	Ostertafeln	544
§ 637.4	Q. Iulius Hilarianus	549
§ 637.5	<i>Liber generationis</i>	551

§ 637.6	Pseudo-Hippolytus, <i>De Enoch et Helia</i>	552
§ 637.7	<i>Liber genealogus</i>	552
	β) Materialien zur Kirchengeschichte	554
§ 637.8	Der lateinische Flavius Josephus	554
§ 637.9	Sibyllinen	563
§ 637.10	Eine <i>Historia ecclesiastica (Collectio Theodosii diaconi)</i>	567
§ 637.11	Zur Kirchengeschichte von 367 bis 420	575
	γ) Bearbeitung klassischer Texte	577
§ 637.12	Iulius Exuperantius	577
§ 637.13	Iulius Obsequens, <i>Ab anno urbis conditae DV prodigiorum liber</i>	578
§ 637.14	Auszüge aus Pompeius Trogus	580
	δ) Kaiser- und Zeitgeschichte	586
§ 637.15	Virius Nicomachus Flavianus	586
§ 637.16	<i>Libellus de vita et moribus imperatorum</i> (die sog. Epitome <i>De Caesaribus</i>)	594
§ 637.17	Das sog. <i>Corpus Aurelianum</i>	598
§ 637.18	Gallische Lokalgeschichte (Sulpicius Alexander und Protadius)	599
§ 638	Ammianus Marcellinus, <i>Res gestae</i>	600
§ 639.1	Eusebius von Nantes (von Myndos?)	623
§ 639.2	<De> <i>Vita principum</i> (Die sog. <i>Historia Augusta</i>)	643
	ε) Texte zum Alexanderroman	679
§ 640.1	Palladius (Pseudo-Ambrosius), <i>De vita Bragmanorum</i>	679
§ 640.2	<i>Alexandri Magni regis Macedonum et Dindimi regis Bragmanorum de philosophia per litteras facta Collatio</i>	682
§ 640.3	<i>Epistola Alexandri Magni Macedonis ad Aristotelem</i>	684
Register	. . . . .	687

ALPHABETISCHES VERZEICHNIS DER MITARBEITER

- J.-P. Callu 639.2 (ohne Einleitung und Lit. 1,4, 8, 9, 10 11, D. Tradition;
E. Rezeption mit P. L. Schmidt)
- J. Divjak 627 (ohne Lit. 1, Dichtung, verlorene Werke, Rezeption), 634
(ohne Lit. 2)
- S. Döpp 629 (ohne Lit. 1–4, Tradition u. Rezeption)
- Y.-M. Duval 632
- K.-D. Fischer 604.2 (Digesta artis mulomedicinalis), 606–607.1, 607.3–608.2
- J. Flamant 635.4, 635.1 (ohne Lit. 2), 636 (ohne Lit. 6, 9, 11)
- J. Fontaine 600.1–600.2, 618, 631.1–8
- J. Fugmann 603.2
- M. Fuhrmann 603.3/4, 603.5 (mit P. L. Schmidt), 603.7–8, 603.10–604.1, 604.2
(ohne Lit. 3 und Digesta artis mulomedicinalis), 604.3
- M. Geerard 608.7 (mit P. L. Schmidt), 637.9 (1–3, mit P. L. Schmidt)
- R. Herzog 625.2 (ohne Lit. 2–4, Pseudo-Cyprian, Carmen ad quendam se-
natorem mit P. L. Schmidt), 626.1–2, 626.3 (mit P. L. Schmidt),
627 (Dichtung, verlorene Werke, Rezeption), 628.1 (mit P. L.
Schmidt), 629 (Lit. 1–4), 639.2 (Einleitung mit P. L. Schmidt)
- W. Hübner 605.1–4
- G. Kreuz 630.3
- J. Küppers 621 (Trad. mit P. L. Schmidt), 622 (Trad. mit P. L. Schmidt)
- D. Liebs 601 (ohne c. Vermutete Verfasser der Kaisergesetze)
- K. Pollmann 630.1 (ohne Lit. 4), 630.2 (ohne Lit. 3, 6)
- G. Sabbah 638
- W. Schetter 619.1–620.4, 620.7 (ohne Der Mithrasjünger Tamesius Augen-
tius Olympius), 628.2
- U. Schindel 616–617.1, 617.3–5, 617.6 (ohne Lit. 2), 605.1–4
- P. L. Schmidt 601 (c. Vermutete Verfasser der Kaisergesetze), 603.1, 603.5 (mit
M. Fuhrmann), 603.6, 603.9, 604.2 (Lit. 3), 607.2, 608.3–6, 608.7
(mit M. Geerard), 608.8–9, 609.2 (mit M. Zelzer), 610–615, 617.2,
617.6 (Lit. 2), 617.7, 620.5–6, 620.7 (Der Mithrasjünger Tamesius
Augentius Olympius), 620.8–9, 621 (Tradition mit J. Küppers),
622 (Tradition mit J. Küppers), 623–625.1, 625.2 (Lit. 2–4, Pseu-
do-Cyprian, Carmen ad quendam senatorem, mit R. Herzog),
626.3 (mit R. Herzog), 627 (Lit. 1), 628.1 (mit R. Herzog), 629 (D.
Tradition, E. Rezep.), 630.1 (Lit. 4), 630.2 (Lit. 3, 6), 630.4–5,
633.1–2, 634 (Lit. 2), 635.1 (Lit. 2), 635.2–3, 635.5, 636 (Lit. 6, 9,
11), 637.1–2, 637.3 (mit M. Zelzer), 637.5–8, 637.9 (1–3 mit
M. Geerard), 637.10–18, 639.1, 639.2 (Einleitung mit R. Herzog,
Lit. 1, 4, 8, 9, 10, 11, D. Tradition; E. mit J.-P. Callu), 640.1–3
- M. Zelzer 609.1, 609.2 (mit P. L. Schmidt), 637.3 (mit P. L. Schmidt), 637.4
- Die Register beider Teilbände wurden von Christoph Appel erstellt.

VERZEICHNIS DER MITARBEITER NACH PARAGRAPHEN

600.1–600.2	. . . . .	J. Fontaine
601	. . . . .	D. Liebs, P. L. Schmidt (c. Vermutete Verfasser der Kaisergesetze)
602	. . . . .	P. L. Schmidt
603.1	. . . . .	P. L. Schmidt
603.2	. . . . .	J. Fugmann
603.3/4	. . . . .	M. Fuhrmann
603.5	. . . . .	M. Fuhrmann/P. L. Schmidt
603.6	. . . . .	P. L. Schmidt
603.7–8	. . . . .	M. Fuhrmann
603.9	. . . . .	P. L. Schmidt
603.10–604.1	. . . . .	M. Fuhrmann
604.2	. . . . .	M. Fuhrmann, P. L. Schmidt (Lit. 3), K.-D. Fischer (Digesta artis mulomedicinalis)
604.3	. . . . .	M. Fuhrmann
605.1–4	. . . . .	W. Hübner
606–607.1	. . . . .	K.-D. Fischer
607.2	. . . . .	P. L. Schmidt
607.3–608.2	. . . . .	K.-D. Fischer
608.3–6	. . . . .	P. L. Schmidt
608.7	. . . . .	M. Geerard, P. L. Schmidt
608.8–9	. . . . .	P. L. Schmidt
609.1	. . . . .	M. Zelzer
609.2	. . . . .	M. Zelzer, P. L. Schmidt
610–615	. . . . .	P. L. Schmidt
616–617.1	. . . . .	U. Schindel
617.2	. . . . .	P. L. Schmidt
617.3–5	. . . . .	U. Schindel
617.6.	. . . . .	U. Schindel, P. L. Schmidt (Lit. 2)
617.7	. . . . .	P. L. Schmidt
618	. . . . .	J. Fontaine
619.1–620.4	. . . . .	W. Schetter
620.5–6	. . . . .	P. L. Schmidt
620.7	. . . . .	W. Schetter, P. L. Schmidt (Der Mithrasjünger Tamesius Augustinus Olympius)
620.8–9	. . . . .	P. L. Schmidt
621	. . . . .	J. Küppers, J. Küppers/P. L. Schmidt (Trad.)
622	. . . . .	J. Küppers, J. Küppers/P. L. Schmidt (Trad.)
623–625.1	. . . . .	P. L. Schmidt
625.2	. . . . .	R. Herzog, P. L. Schmidt (Lit. 2–4), R. Herzog/P. L. Schmidt (Pseudo-Cyprian, Carmen ad quendam senatorem)

- 626.1–2 R. Herzog
 626.3 R. Herzog, P. L. Schmidt
 627 J. Divjak, P. L. Schmidt (Lit. 1), R. Herzog (Dichtung, verlorene Werke, Rezeption)
 628.1 R. Herzog, P. L. Schmidt
 628.2 W. Schetter
 629 S. Döpp, R. Herzog (Lit. 1–4), P. L. Schmidt (D. Tradition, E. Rezeption)
 630.1 K. Pollmann, P. L. Schmidt (Lit. 4)
 630.2 K. Pollmann, P. L. Schmidt (Lit. 3, 6)
 630.3 G. Kreuz
 630.4–5 P. L. Schmidt
 631.1–8 J. Fontaine
 632 Y.-M. Duval
 633.1–2 P. L. Schmidt
 634 J. Divjak, P. L. Schmidt (Lit. 2)
 635.1 J. Flamant, P. L. Schmidt (Lit. 2)
 635.2–3 P. L. Schmidt
 635.4 J. Flamant
 635.5 P. L. Schmidt
 636 J. Flamant, P. L. Schmidt (Lit. 6, 9, 11)
 637.1–2 P. L. Schmidt
 637.3 P. L. Schmidt, M. Zelzer
 637.4 M. Zelzer
 637.5–8 P. L. Schmidt
 637.9 P. L. Schmidt, M. Geerard/P. L. Schmidt (1–3)
 637.10–18 P. L. Schmidt
 638 G. Sabbah
 639.1 P. L. Schmidt
 639.2 J.-P. Callu, P. L. Schmidt/R. Herzog (Einleitung), P. L. Schmidt (Lit. 1, 4, 8, 9, 10, 11, D. Tradition), J.-P. Callu/P. L. Schmidt (E. Rezeption)
 640.1–3 P. L. Schmidt

VERZEICHNIS DER ÜBERSETZERINNEN

Die Beiträge von J.-P. Callu, Y.-H. Duval, J. Flamant, J. Fontaine, M. Geerard und G. Sabbah wurden aus dem Französischen übertragen:

- C. Fabian 600.1–2, 618, 631.1–8, 635.1, 635.4, 638
 B. Günzel 636 (zus. m. A. Spoerri), 639.2
 H. Schmidt 632
 A. Spoerri 636 (zus. m. B. Günzel)

VORWORT

Nach mehr als zwei Jahrzehnten der Vorbereitung erscheint nun endlich der sechste Band des *Handbuchs der lateinischen Literatur (374–430)*. Er wird schon lange erwartet, behandelt er doch die zentrale Zeit der lateinischen Patristik – Ambrosius, Hieronymus und Augustinus, weitere christliche Schriftsteller, aber auch Höhepunkte der profanen Literatur dieser Zeit, wie Symmachus, Ammianus Marcellinus und Macrobius, sowie die Dichter Claudian, Paulinus von Nola und Prudentius. Vor mehr als zwanzig Jahren hatte Jacques Fontaine die sehr richtige Idee, dem Band den Titel *Das Zeitalter des Theodosius* zu geben in Analogie zu Voltaires berühmtem *Das Zeitalter Ludwigs XIV.* Die Mitarbeiter und Beiträger zu Band 6 des Handbuchs erinnern sich gewiß noch, wie dieser auf einem der vorbereitenden Kolloquien unterbreitete Vorschlag sofort breite Zustimmung fand. Mehrere Treffen waren erforderlich, um die Gliederung des Werkes, die Liste der Beiträger und das erforderliche Budget aufeinander abzustimmen. Sie fanden statt in Chantilly (Domaine des Fontaines), an der Universität Konstanz und in der Reiner-Stiftung in Bad Homburg. Die Gastfreundschaft an all diesen Orten bleibt eine der besten Erinnerungen an die Zeit, zu der sich Band 6 noch im statu nascendi befand. Hier konnten die Beiträger einander besser kennenlernen, oft auch freundschaftliche Beziehungen anknüpfen.

Nach diesen vorbereitenden Kolloquien wurde in Paris eine Kommission aus vier Mitgliedern eingerichtet: Mit Jacques Fontaine arbeiteten nun fast jede Woche Yves-Marie Duval, Jean-Denis Berger und Stan-Michel Pellistrandi. Aufgabe dieser Kommission war, die Beiträge, die nun vor Ort eintrafen, zu lesen und zu überarbeiten. Lange Zeit stellte die Sorbonne in den Räumen des Centre Lenain de Tillemont (CNRS/Paris-Sorbonne) die notwendige Infrastruktur für die Erarbeitung des Bandes bereit. In den ersten Jahren der gemeinsamen Arbeit hat H. Chevassus mit stets freundlicher Einsatzbereitschaft die Korrespondenz dieser unserer Kommission getippt. Brigitte David, Sekretärin des Centre, erfaßte dann zahlreiche Beiträge mit dem Computer. Dank seiner langen Geschichte dokumentiert *Das Zeitalter des Theodosius* auch den Übergang von der Schreibmaschine zum PC. Die kritische Durchsicht der Beiträge profitierte von der gut ausgestatteten Bibliothek des Centre. Einige treue Ehemalige oder auch Mitarbeiter der Sorbonne erinnern sich sicher noch an die gelehrten, oft auch leidenschaftlichen Sitzungen, vor allem wenn in einzelnen Beiträgen schmerzhaft Kürzungen vorzunehmen waren. Auch die vielen Wissenschaftler außerhalb der Projektgruppe, die um Rat zu einzelnen Beiträgen angegangen wurden, dürfen nicht vergessen werden, hier sind vor allem François Dolbeau, Colette Jeudy und Pierre Petitmengin zu nennen. Dank der Unterstützung durch die DFG konnten junge deutsche Nachwuchswissenschaftler nach Paris entsandt werden, um bei der Vorbereitung des Textes mitzuwirken, so Gert Gaede von 1988–1989 und etwas später Gesche Helms-Landais, die dann in Frankreich geblieben ist. Die Sorbonne und der CNRS haben verschiedene Aufenthalte von Studentinnen bzw. Hochschulabsolventinnen in Deutschland finanziert, z. B. von Ingrid Bézard und Hélène Sajus. Von 1987 bis 1989 wurde Jean-Denis Berger zum CNRS abgeordnet, um Band 6 weiterzubringen, auch nach dieser Abordnung ist er dem Projekt treu geblieben.

Doch konnte damals niemand vorhersehen, daß die Fertigstellung sich nicht so schnell realisieren ließ wie ursprünglich geplant.

Im Vorwort des 1997 erschienenen Bands 4 ist bereits die Rede von einer Verzögerung des Unternehmens. Nach der Veröffentlichung von Band 5, dem ersten der Reihe »Spätantike«, im Jahr 1989 hätten die weiteren Bände in einem deutlich rascheren Rhythmus erscheinen sollen, als es dann der Fall war. Klaus Sallmann und Peter Lebrecht Schmidt kündigten damals optimistisch die baldige Vollendung des 6. Bands an. Nach Band 4 erschien im Jahr 2002 Band 1 unter Leitung von Werner Suerbaum. Das Erscheinen des *Zeitalters des Theodosius* verzögerte sich durch den plötzlichen Tod von Reinhart Herzog im Jahr 1994, der den Artikel Prudentius (§ 629) nicht fertigstellen konnte. Reinhart Herzog war nicht nur – wie man weiß – Beiträger zu diesem Band, er leitete auch den der Spätantike gewidmeten Teil des Handbuchs, die Bände 4 bis 8. Nach seinem Tod übernahm Peter Lebrecht Schmidt die Leitung dieser anspruchsvollen Herausgeberschaft zusätzlich zu dem bereits von ihm verantworteten Teil Antike. Siegmund Döpp erklärte sich bereit, den Beitrag von Reinhart Herzog zu Prudentius zu vollenden. Beiden sei an dieser Stelle aufs herzlichste dafür gedankt. Weitere Todesfälle überschatteten den Fortschritt von Band 6: bereits 1992 war Willy Schetter verstorben, der seine Beiträge zur profanen Dichtung noch hatte vollenden können, 2001 starb Stan-Michel Pellistrandi, 2007 Yves-Marie Duval, 2008 Goulven Madec. Die beiden zuletzt Genannten hatten ihre Beiträge zu dem Band fast komplett fertig gestellt. Doch mußte die Literatur zu ihren Texten auf den neuesten Stand gebracht werden und das für Autoren wie Hieronymus, Augustinus und die Pelagianer, wo besonders viele Neuerscheinungen zu verzeichnen sind. Für Hieronymus und die Pelagianer haben Aline Canellis und Benoît Jeanjean diese Aktualisierung mit bewundernswertem Einsatz übernommen. François Dolbeau verdanken wir die Aktualisierungen zu Augustinus und zahlreichen anderen afrikanischen Autoren. Diese drei Dozenten und Wissenschaftler haben in äußerst generösem Entgegenkommen auch die deutschen Übersetzungen der Beiträge der verstorbenen Autoren überprüft. Renaud Alexandre unterstützte Jacques Fontaine bei der Aktualisierung der Literatur zu seinen Beiträgen, Jean-Denis Berger bei der Revision ihrer Übersetzungen ins Deutsche. Aline Canellis, Benoît Gain und Hervé Savon haben noch 2013 die Bibliographie zu den verschiedenen Einleitungskapiteln aktualisiert. So hoffen wir, dem Leser ein Werk vorzulegen, das unter der langen Zeit seiner Entstehung nicht gelitten hat.

Nichts jedoch wäre vollendet worden ohne die kontinuierliche Unterstützung durch den Verlag C.H.Beck und die Geduld von Stefan von der Lahr, der in Nachfolge von Ernst-Peter Wieckenberg den Fortschritt des Werkes mit Ermutigung und Engagement begleitete, nachdem die Verzögerung akzeptiert war. Daß Wolfgang Beck und Jonathan Beck als Verleger zu solch einem schwierigen Großprojekt stehen, das in den Jahrzehnten seiner Entstehung schwierige Phasen durchlaufen hat, ist alles andere als selbstverständlich. Die Beziehungen zwischen dem Verlag C.H.Beck und dem für die französische Ausgabe der Reihe zuständigen Verlag Brepols profitierten von der ruhigen und freundlichen Vermittlung durch Christophe Lebbe. Mit beeindruckendem Organisationsgeschick war der Verlag C.H.Beck noch vor kurzem in München Gastgeber eines Treffens der deutschen und französischen Verantwortlichen für den 6. Band. Unser Dank gilt jedoch auch, das sei hier wiederholt, der DFG, dem CNRS, den Universitäten Paris-Sorbonne (Centre Lenain de Tillemont), Bielefeld und Konstanz, die die verschiedenen oben erwähnten vorbereitenden Kolloquien finanziert hatten.

Danken möchten wir auch allen, die in Bielefeld und in Konstanz unter Leitung von Reinhart Herzog und Peter Lebrecht Schmidt an der Erarbeitung dieses Werks mitgewirkt haben: Melsene Schäfer und Joachim Fugmann sowie Stefan Meyer-Schwelling.

Angesichts der zahlreichen Beiträge in französischer Sprache war für diesen Band eine beachtliche Übersetzungsleistung ins Deutsche zu erbringen. Über viele Jahre haben sich Eva-Beate Fuhrmann, Hedda Schmidt, Annemarie Spoerri, Brigitte Günzel und Claudia Fabian dieser schwierigen Aufgabe gestellt. Hierfür war ein regelmäßiger Austausch zwischen den Autoren und den Übersetzerinnen nötig, denn in einem so spezialisierten Gebiet ist Kompetenz in der Fremdsprache zwar unverzichtbar, aber keineswegs ausreichend. Man muß auch gute Kenntnisse der Spätantike mitbringen. Die Eleganz und die Genauigkeit der Übersetzungen dieses Bandes zeigen, daß das gelingen konnte.

Heute liegt *Das Zeitalter des Theodosius* vollendet vor uns. Doch ist diese Vollendung kein Ende. Trotz aller Schwierigkeiten hat dieses Unternehmen wohl dauerhafte Verbindungen zwischen deutschen, österreichischen und französischen Philologen geschaffen, nicht nur in wissenschaftlicher, sondern auch in persönlicher, freundschaftlicher Hinsicht, die über das Ende dieser Arbeit Bestand haben werden. Es bleibt zu hoffen, daß die anderen Bände schneller als dieser vollendet werden!

Im Jahr 2019

Peter Lebrecht Schmidt, Konstanz

Jean-Denis Berger, Paris

HINWEIS DES VERLAGES

Die Entstehungsgeschichte des sechsten Bandes des *Handbuchs der lateinischen Literatur* reicht bis in das Jahr 1983 zurück, als der erste Herausgebervertrag mit Jacques Fontaine (1922–2015) geschlossen wurde. Dieser Band war von Anbeginn als ein deutsch-französisches Gemeinschaftsprojekt geplant. Leider hat sich seine Entstehung um Jahre und Jahrzehnte verzögert. Ursache dafür war eine Reihe von unvorhersehbaren tragischen Umständen, welche die Geschichte des gesamten *Handbuchs der lateinischen Literatur*, das von Peter Lebrecht Schmidt (1933–2019) und Reinhart Herzog (1941–1994) herausgegeben wurde, überschattet haben. Herausgeber, Autorinnen und Autoren, Übersetzerinnen und Verlag haben trotz dieser Schwierigkeiten an dem Vorhaben festgehalten, nicht zuletzt aus Respekt vor der Leistung derer, die daran mitgewirkt haben, aber sein Erscheinen nicht mehr miterleben durften.

Es ist vor allem Peter Lebrecht Schmidt (Konstanz) und Jacques Fontaine (Paris) sowie Jean-Denis Berger (Paris) als drittem Bandherausgeber zu verdanken, daß der Band 6 nun endlich vorgelegt werden kann. Anne Schlichtmann, Christoph Appel und Bernhard Zimmermann (alle Freiburg/Brsg.) leisteten in der Endphase der Drucklegung wertvolle Hilfe. Wenn das Werk am Ende nicht in allen Punkten die Gestalt annehmen konnte, die von den Herausgebern angestrebt worden war, so ist dies den genannten Umständen geschuldet. Der Verlag C.H.Beck nimmt sein Erscheinen zum Anlaß, allen Beteiligten herzlich zu danken.

München, Mai 2020

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

1. Es gelten in HLL 6 grundsätzlich die in HLL 5 (1989), XVII–XX, HLL 4 (1997) XVII–XXI und HLL 1 (2002) XXIII–XXVIII ausgeführten Hinweise zur Benutzung. Die Darstellung erfolgt nach *Gattungskapiteln*, die mit römischen Zahlen durchnummeriert sind und mit Kleinbuchstaben weiter nach einzelnen Sachgruppen untergliedert sein können, z. B.:

XIV. Christliche Literatur in Rom und Italien

- a) Hagiographie
- b) Biblexegese

Innerhalb der Gattungskapitel sind die Autoren oder die anonymen Werke in der Regel chronologisch behandelt. Autoren, die mehreren Gattungen zugehörige Schriften verfaßt haben, sind mit ihrem Gesamtwerk in dasjenige Gattungskapitel eingeordnet, dem ihre Hauptwerke zuzuweisen sind. In den übrigen sie betreffenden Gattungskapiteln finden sich entsprechende Hinweise.

2. Jeder Autor, jedes anonyme Werk und jede Einleitung zu den Gattungskapiteln hat einen *eigenen Paragraphen* oder auch *Subparagraphen* (beide sind gleichwertig), z. B.:

- § 647 Eusebius Sophronius Hieronymus
- § 648.1 Asterius von Ansedonia
- § 648.2 Marius Mercator

Die acht Bände des Gesamtwerkes sind durch eine *fortlaufende Paragraphenzählung* erfaßt (§ 100 – § 899). Die erste Paragraphenziffer läßt die Bandzugehörigkeit erkennen (z. B.: § 100 – § 199: Band 1; § 200 – § 299; Band 2).

3. Die Darstellung der einzelnen Paragraphen gliedert sich in *Testimonien*, einen *Haupttext* und in *weiterführende Abschnitte* (in Petitschrift), die bibliographische Hinweise, Forschungsberichte und Erörterungen zu Einzelproblemen enthalten. Letztere sind für jeden Paragraphen mit Lit.1 usw. durchnummeriert.

4. Die typische Gliederung eines Artikels hat die Abfolge: A. Biographie, B. Das Werk, C. Bedeutung, D. Tradition und Rezeption/Wirkungsgeschichte, ohne daß die Abschnitte stets sämtlich vertreten sein müssen.

5. *Bibliographische Angaben* finden sich

- a) zu Beginn jedes Teillbandes in Form einer *Siglenliste*. In ihr sind alle Werke aufgeführt, die in den Darstellungen des Bandes abgekürzt zitiert sind;
- b) in jeder Gattungseinleitung: allgemeine Literatur zur betreffenden Gattung;
- c) in der allgemeinen Bibliographie zu jedem Autor.

Die für einen Autor/Text *maßgebliche Edition* findet sich in der Regel in Lit.1 an erster Stelle, sonst in dem ersten Lit.-Abschnitt von B (Das Werk) oder in den Spezialbiblio-

graphien zu den einzelnen Werken; es folgen weitere Editionen in chronologischer Reihenfolge und die Editio princeps (Ed. princ.); ältere Editionen können auch in dem Abschnitt zur Textgeschichte (Trad.) aufgeführt sein. Es folgen Kommentare und Übersetzungen. Daran schließen sich Bibliographien, Forschungsberichte und die Forschungsliteratur an, die nach einzelnen, kursiv hervorgehobenen Lemmata untergliedert sein kann.

6. *Abgekürzt zitierte Forschungsliteratur* ist – soweit nicht in der Siglenliste genannt – in der Regel dort vollständig zitiert, wo sie zum ersten Mal aufgeführt ist.

Bei abgekürzt zitierter Literatur verweist

- der bloße Verfassersname mit Seitenzahl, bei mehreren Artikeln desselben Autors, durch ein Titelkurzwort bzw. durch das Erscheinungsjahr ergänzt, auf eine Literaturangabe, die in demselben Lit.-Teil zitiert ist. Der Zusatz „a. O.“ oder „s. o.“ bzw. „s. u.“ verweist ebenfalls auf eine Literaturangabe, die innerhalb desselben Lit.-Teils zitiert ist.
- Verfassersname, ggf. Titelkurzwort bzw. Erscheinungsjahr, Seitenzahl mit Zusatz „(Lit. ...)“ verweist auf eine Literaturangabe, die in demselben (Sub-)Paragrafen vollständig zitiert ist.
- Verfassersname, ggf. Titelkurzwort bzw. Erscheinungsjahr, Seitenzahl mit Zusatz „(§ ... Lit. ...)“ verweist auf eine Literaturangabe, die in einem anderen Paragrafen des Bandes vollständig zitiert ist.

Bei Verweisen auf umfangreiche Literaturteile sind in der Regel Hinweise auf Unterabschnitte (a, b, c usw.) bzw. kursiv hervorgehobene Lemmata hinzugefügt.

7. Bei *Verweisen* auf andere Autoren, auf Werke, Lit.-Teile und Testimonien (auch in anderen Bänden) außerhalb des jeweiligen Paragrafen bedeutet

- die Angabe „(§ 474 W.3)“ den Verweis auf das dritte Werk des betreffenden Autors in HLL 4;
- Die Angabe „(§ 474 T.3)“ den Verweis auf das dritte Testimonium des betreffenden Paragrafen in HLL 4;
- die Angabe „(§ 641 Lit.2)“ den Verweis auf den zweiten Lit.-Teil des betreffenden Paragrafen.

Verweise innerhalb eines Paragrafen erfolgen ohne Nennung der Paragrafennummer.

8. Für *Abkürzungen* gilt:

- a) *Zeitschriftentitel* sind nach dem Abkürzungsverzeichnis der Année Philologique zitiert (bis 1982: P. ROSUMEK, Index des périodiques, Paris 1982; Ausnahme: RAC statt RLAC für das Reallexikon für Antike und Christentum, RivAC statt RAC für die Rivista die archeologia cristiana); dort nicht enthaltene Titel sind in der Regel nach dem Abkürzungsverzeichnis der Theologischen Realenzyklopädie, hg. von S. SCHWERTNER, Berlin/New York²1992 zitiert.
- b) *Reihentitel* sind in der Regel – mit Ausnahme patristischer Editionsreihen (z. B. CC, CSEL, SChr, VL) – nicht angegeben.
- c) *Lateinische Autoren* sind in der Regel nach dem Index des Thesaurus Linguae Latinae (Leipzig²1990) abgekürzt (Ausnahmen in der Siglenliste), griechische Autoren nach

- H. G. LIDDELL/R. SCOTT/H. S. JONES (Hgg.), *A Greek-English Lexicon*, Oxford ⁹1940, mit E. A. BARBER (Hg.), *Supplement*, Oxford 1968, *griechische christliche Autoren* nach G. W. H. LAMPE (Hg.), *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford 1961.
- d) *Biblische Schriften* sind abgekürzt nach H. J. FREDE, *Kirchenschriftsteller. Verzeichnis und Sigel*, Freiburg ⁴1995.
- e) weitere Abkürzungen:
- | | |
|--------------|---|
| App. | Appendix |
| app. | in apparatu |
| AT | Altes Testament |
| atl. | alttestamentlich |
| Bed. | Bedeutung |
| Bibl. | Bibliographie |
| c. | Kapitel (antiker Werke) |
| Cod./Codd. | Codex/Codices |
| Dat. | Datierung |
| Ed(d). | Textausgabe(n) |
| Ed. princ. | Editio princeps |
| FBer. | Forschungsbericht |
| FLit. | Forschungsliteratur |
| fol. | mit hochgestelltem ‚r‘ und ‚v‘, Blattangabe der Hss. |
| Font. | Vorlagen, Quellen |
| Frg./Frgg. | Fragment/Fragmente |
| Fs. | Festschrift |
| Ges. Schr. | Gesammelte Schriften |
| gr. | griechisch |
| Gymn.-Progr. | Gymnasial-Programm |
| Hs./Hss. | Handschrift(en) |
| hsl. | handschriftlich |
| ib. | ibidem |
| Id., Ead. | Derselbe, Dieselbe |
| Interpr. | Interpretation |
| Kap. | Kapitel (moderner Werke) |
| Kl. Schr. | Kleine Schriften |
| Komm. | Kommentar |
| l. | linea |
| Lex. | Speziallexikon |
| Lit. | Bibliographie und Forschungsdiskussion im Rahmen eines Paragraphen/Subparagraphen |
| MA | Mittelalter |
| ma./mal. | mittelalterlich |
| Metr. | Metrik |
| micr. | Mikrofilm, Microfiche |
| Ndr. | Nachdruck, Neudruck |
| NT | Neues Testament |
| ntl. | neutestamentlich |
| p. | pagina |
| pr. | praefatio oder prooemium antiker Werke |

Präf.	Vorwort moderner Herausgeber
prol.	prologus
Ps.-	Pseudo-
Rzp.	Rezeption
Rek.	Rekonstruktion
Rez.	Rezensi(en)
rez.	rezensiert von
S.	Seite
s.	saeculi, ergänzt bei genauerer Datierung einer Hs. durch in. – ineuntis med. – medii ex. – exeuntis
Schol.	Scholien, antike Kommentare
Spr.	Sprache, Stil
T.	Testimonien
t.a./t.p.	terminus ante/post quem
TKomm.	Text mit Kommentar
TKrit.	Textkritik
Trad.	handschriftliche Überlieferung
TÜbers.Komm.	Text, Übersetzung und Kommentar
Übers.	Übersetzung
Übers.Komm.	Übersetzung mit Kommentar
Univ.-Progr.	Universitätsprogramm
v.	Vers
W.	Werk(e)
Z.	Zeile
zweispr.	zweisprachig

SIGLEN

AARC	Atti dell'Accademia romanistica costantiniana, Neapel 1975 ff.
ACO	Acta conciliorum oecumenicorum, ed. E. Schwartz, Berlin 1914 ff.
ActaSS	Acta Sanctorum collecta (...) a sociis Bollandianis, Antwerpen u. a. 1, 1643 ff. (70, 1944), Venedig 21, 1734 ff.
ACW	Ancient Christian Writers: The Works of the Fathers in Translation, hg. J. Quasten/J. C. Plumpe, London–New York 1946 ff., New York 1946 ff.
AE	L'Année Épigraphique, Revue des publications épigraphiques relatives à l'antiquité romaine, Paris 1889 ff. (zitiert nach Nr. der Inschrift)
AL BURMAN	1734–43, 1770; Paris u. a. 31, 1863–60, 1870 Anthologia veterum Latinorum epigrammatum et poematum (...) 1–2 cura P. BURMANNI SECUNDI, Amsterdam 1759–1773
AL MEYER	Anthologia veterum Latinorum epigrammatum et poematum 1–2. Editionem Burmanniam digessit et auxit H. MEYERUS (...), Leipzig 1835
AL RIESE	Anthologia Latina sive Poesis Latinae supplementum edd. F. BUECHELER et A. RIESE. Pars prior: Carmina in codicibus scripta rec. A. RIESE. 1–2, Leipzig ² 1894–1906
AL SH.B.	Anthologia Latina 1: Carmina in codicibus scripta rec. D.R. SHACKLETON BAILEY. Fasc. 1: Libri Salmasiani aliorumque carmina, Stuttgart 1982
ALG	Sankt Augustinus, der Lehrer der Gnade: Gesamtausgabe seiner antipelagianischen Schriften, Würzburg 1989 ff.
VON ALBRECHT, Literatur	M. VON ALBRECHT, Geschichte der römischen Literatur 1/2, München ² 1994
ALTANER, Schriften	B. ALTANER, Kleine patristische Schriften, Berlin 1967
ALTANER/STUIBER	B. ALTANER/A. STUIBER, Patrologie. Leben, Schriften und Lehre der Kirchenväter, Freiburg i. Br. u. a. ⁹ 1980
Ambr. Episcopus	Ambrosius Episcopus. Atti del Congresso internazionale di studi ambrosiani nel XVI centenario della elevazione di sant' Ambrogio alla cattedra episcopale 1–2, Milano 2–7 dicembre 1974, hg. G. LAZZATTI, Mailand 1976
ANRW	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung, hg. H. TEMPORINI/W. HAASE, Berlin 1972 ff.
Anth. Pal.	Anthologia Graeca 1–4, hg. H. BECKBY, München ² 1965

- ASDRUBALI/SPALDONI G. ASDRUBALI PENTINI/M. C. SPALDONI CERRONI, Epistolari cristiani (secc. I–V): Repertorio bibliografico. Parte seconda: Epistolari latini (secc. IV–V), Rom 1990
- AuC F. DÖLGER, *Antike und Christentum* 1–6, Münster 1929–1950, ib. ²1974–1976
- AugLex Augustinus-Lexikon, hg. C. MAYER u. a., Basel 1986 ff.
- BA Bibliothèque augustinienne, Paris 1947 ff.
- BAC Biblioteca de Autores Cristianos, Madrid 1947 ff.
- BACKUS I. BACKUS (Hg.), *The reception of the Church Fathers in the West*, Leiden u. a. 1997
- BANNIARD M. BANNIARD, *„Viva voce“: communication écrite et communication orale du IV^e au IX^e siècle en Occident latin*, Paris 1992
- BARDENHEWER O. BARDENHEWER, *Geschichte der altkirchlichen Literatur* 1–4, Freiburg i. Br. ²1913–1924; 5, ib. ¹1932
- BARDON, Littérature H. BARDON, *La littérature latine inconnue* 1–2, Paris 1952–1956
- BARNES, New empire T. D. BARNES, *The new empire of Diocletian and Constantine*, Cambridge (USA) 1982
- BARWICK, Remmius K. BARWICK, *Remmius Palaemon und die römische Ars grammatica*, Leipzig 1922
- BBKL Biographisch-bibliographisches Kirchenlexikon, hg. F.-W. BAUTZ u. a., 1975 ff.
- BHAC Bonner Historia-Augusta-Colloquium, Bonn 1963 ff.
- BHG Bibliotheca Hagiographica Graeca 1–3, hg. F. HALKIN, Brüssel ²1957
- BHL Bibliotheca Hagiographica Latina antiquae et mediae aetatis 1–2, hg. Socii Bollandiani, Brüssel 1898–1901
- BHL Suppl. Bibliotheca Hagiographica Latina antiquae et mediae aetatis. Supplementum, hg. Socii Bollandiani, Brüssel ²1911
- BHL NSuppl. Bibliotheca Hagiographica Latina. Novum Supplementum, hg. H. FROS, Brüssel 1986 (bei Übereinstimmung der Nummern von BHL und BHL NSuppl. zitiert als: BHL/NSuppl.)
- BHM B. LAMBERT, *Bibliotheca Hieronymiana Manuscripta. La tradition manuscrite des œuvres de saint Jérôme* 1–7, Steenbrugge 1969–1972
- Bibl. textes méd. Bibliographie des textes médicaux latins: Antiquité et haut moyen-âge, hg. G. SABBAH/P.-P. CORSETTI/K.-D. FISCHER, Saint-Étienne 1988
- BICKEL E. BICKEL, *Lehrbuch der Geschichte der römischen Literatur*, Heidelberg ²1961
- BIGGS Sources of Anglo-Saxon literary culture, hg. F. M. BIGGS u. a., Binghamton (USA) 1990
- BISCHOFF, Lorsch B. BISCHOFF, *Lorsch im Spiegel seiner Handschriften*, München 1974

- BISCHOFF, Paläographie B. BISCHOFF, Paläographie des römischen Altertums und des abendländischen Mittelalters, München ²1986
- BISCHOFF, Schreibschulen B. BISCHOFF, Die südostdeutschen Schreibschulen und Bibliotheken in der Karolingerzeit. 1. Die bayerischen Diözesen, Wiesbaden 1960. 2. Die vorwiegend österreichischen Diözesen, ib. 1980
- BISCHOFF, Studien B. BISCHOFF, Mittelalterliche Studien 1–3, Stuttgart 1966–1981
- BKV Bibliothek der Kirchenväter, Kempten u. a. 1869 ff. (erste Reihe)
- B.L. London, British Library (früher: British Museum Library)
- BLUMENKRANZ B. BLUMENKRANZ, Les auteurs chrétiens latins du Moyen Âge sur les juifs et le judaïsme, Paris/Den Haag 1963 (Paris/Löwen ²2007)
- BNF Paris, Bibliothèque nationale de France
- BOISSIER G. BOISSIER, La fin du paganisme: étude sur les dernières luttes religieuses en Occident au quatrième siècle, Paris ¹1891
- BRISSON, Autonomisme J.-P. BRISSON, Autonomisme et christianisme dans l'Afrique romaine de Septime Sévère à l'invasion vandale, Paris 1958
- BRUNHÖLZL F. BRUNHÖLZL, Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters 1, München 1975
- BRUNS Fontes iuris Romani antiqui, hg. K. G. BRUNS u. a., pars prior: Leges et negotia, hg. O. GRADENWITZ, Tübingen ⁷1909 (zitiert nach Nr.)
- BS Bibliotheca Sanctorum 1–12 und Index, hg. Istituto Giovanni XXIII nella Pontificia Università Lateranense, Rom 1961–1970
- BSch Scholion zu den Basiliken, zitiert nach Seite und Zeile der Ed. J. J. SCHELTEMA/D. HOLWERDA/N. VAN DER WAL, Basilicorum libri LX series B, 1–9, Groningen 1953–1985
- BVP Bibliotheca veterum patrum, hg. A. Gallandi, Venedig 1765–1781
- CAH The Cambridge ancient history, Cambridge 1924 ff.
- CAMERON A. CAMERON, Claudian. Poetry and propaganda at the court of Honorius, Oxford 1970
- CANT Clavis Apocryphorum Novi Testamenti, hg. M. GEE-RARD, Turnhout 1992
- CAVALLERA F. CAVALLERA, Saint Jérôme. Sa vie et son œuvre. Première partie, 1–2, Löwen/Paris 1922
- CAVENAILE Corpus papyrorum Latinarum, hg. R. CAVENAILE, Wiesbaden 1958
- CC Corpus Christianorum. Series Latina, Turnhout 1953 ff.
- CCAp Corpus Christianorum. Series Apocryphorum 1 ff., Turnhout 1983 ff.

- CCCM Corpus Christianorum. Series Latina. Continuatio Mediaevalis, Turnhout 1966 ff.
- CCG Corpus Christianorum. Series Graeca, Turnhout 1977 ff.
- Cento anni P. F. BEATRICE/R. CANTALAMESSA (u. a.), Cento anni di bibliografia Ambrosiana (1874–1974), Mailand 1981
- CGL Corpus glossariorum Latinorum a G. LOEWE incohatum, ed. G. GOETZ, Leipzig 1888–1923
- CHASTAGNOL, Fastes A. CHASTAGNOL, Les Fastes de la Préfecture de Rome au Bas-Empire, Paris 1962
- CHASTAGNOL, Préfecture A. CHASTAGNOL, La préfecture urbaine à Rome sous le Bas-Empire, Paris 1960
- CHAUVOT A. CHAUVOT, Opinions romaines face aux barbares au IV^e siècle ap. J.-C., Paris 1998
- CHLL The Cambridge history of classical literature 2: Latin literature, hg. E. J. KENNEDY/W. V. CLAUSEN, Cambridge 1982
- CHOULANT L. CHOULANT, Handbuch der Bücherkunde für die ältere Medizin, Leipzig ²1841
- CIG Corpus inscriptionum Graecarum, Berlin 1828–1877
- CIL Corpus inscriptionum Latinarum, Berlin 1863 ff.
- CLA Codices Latini antiquiores, hg. E. A. LOWE, Oxford 1934 ff.
- CLA Suppl. CLA Supplement, Oxford 1971
- CLE Carmina Latina epigraphica 1–2, hg. F. BUECHELER (Anthologiae Latinae pars posterior), Leipzig 1895–1897; 3: Supplementum, hg. E. LOMMATZSCH, Leipzig 1926
- CLRER S. BAGNALL/A. CAMERON/S. R. SCHWARTZ/K. A. WORP, Consuls of the later roman empire, Atlanta 1987
- CMG Corpus medicorum Graecorum, Leipzig/Berlin 1908 ff.
- CML Corpus medicorum Latinorum, Leipzig/Berlin 1915 ff.
- Collectio Collectio librorum iuris anteiustiniani in usum scholarum, ed. P. KRÜGER/TH. MOMMSEN/W. STUEDEMUND, 1, Berlin ⁷1923; 2–3, ib. 1878/1890
- Colloque Jérôme Jérôme entre l'Occident et l'Orient. XVI^e centenaire du départ de saint Jérôme de Rome et de son installation à Bethléem. Actes du colloque de Chantilly (septembre 1986), hg. Y.-M. DUVAL, Paris 1988
- CONCA F. CONCA u. a. (Hg.), Politica, cultura e religione nell'impero romano (s. IV–VI), Neapel 1993
- CONRAT M. CONRAT, Geschichte der Quellen und Literatur des römischen Rechts im frühen Mittelalter 1, Leipzig 1891
- CONSOLINO F. E. CONSOLINO, Pagani e cristiani da Giuliano l'Apostata al sacco di Roma, Soveria Mannelli 1995
- Corona gratiarum Corona gratiarum. Miscellanea patristica, historica et liturgica Eligio Dekkers O.S.B. XII lustra complenti oblata, hg. A. I. DE SMEDT u. a., Brügge u. a. 1975

- COURCELLE, Confessions P. COURCELLE, *Les Confessions de saint Augustin dans la tradition littéraire*, Paris 1963
- COURCELLE, Connais-toi P. COURCELLE, «Connais-toi toi-même», de Socrate à saint Bernard 1–3, Paris 1974–1975
- COURCELLE, Histoire P. COURCELLE, *Histoire littéraire des grandes invasions germaniques*, Paris ³1964 (¹1948)
- COURCELLE, Lecteurs P. COURCELLE, *Lecteurs païens et lecteurs chrétiens de l'Énéide*. 1. Les témoignages littéraires, 2. (mit J. COURCELLE) *Les manuscrits illustrés de l'Énéide du X^e au XV^e siècle*, Paris 1984
- COURCELLE, Lettres P. COURCELLE, *Les lettres grecques en Occident: de Macrobie à Cassiodore*, Paris 1943 (Englische Übers. mit Nachträgen zur Bibliographie: *Late Latin writers and their Greek sources*, transl. H. E. WEDECK, Cambridge, [USA] 1969)
- COURCELLE, Rech. Conf. P. COURCELLE, *Recherches sur les Confessions de Saint Augustin*, Paris ²1968
- COURTNEY E. COURTNEY, *The fragmentary Latin poets*, Oxford 1993
- CPG *Clavis patrum Graecorum qua optima quaeque scriptorum patrum Graecorum recensione a primaevis saeculis usque ad octavum commode recluduntur* 1–5, hg. M. GEERARD, Turnhout 1974–1987
- CPL *Clavis patrum Latinorum*, hg. E. DEKKERS/A. GAAR, Steenbrugge ³1995
- CPPMA *Clavis patristica pseudepigraphorum Medii Aevi* 1, hg. J. MACHIELSEN, Turnhout 1990 ff.
- CRF *Comitorum Romanorum praeter Plautum et Terentium fragmenta*, ed. O. RIBBECK, Leipzig 1873
- Cristianesimo *Cristianesimo e specificità regionali* (22. Incontro di studiosi dell'antichità cristiana), Rom 1994 (Stud. Ephem. Aug. 46)
- CSCO *Corpus scriptorum Christianorum orientalium* I ff., Paris u. a. 1903 ff.
- CSEL *Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum*, Wien 1866 ff.
- CTC *Catalogus Translationum et Commentariorum: Medieval and Renaissance Latin translations and commentaries*, ed. P. O. KRISTELLER and others, Washington 1960 ff.
- CUF *Collection des Universités de France* (sogenannte «Guillaume BUDÉ»), Paris
- CURTIVS E. R. CURTIUS, *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*, Bern ²1954 (spätere Auflagen unverändert)
- DACL *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, hg. F. CABROL/H. LECLERCQ/(H. I. MARROU), Paris 1907–1953

- DB Dictionnaire de la Bible, Paris 1–5, 1895–1912, ³1926–1928
- DBS Dictionnaire de la Bible. Supplément, Paris 1928 ff.
- DDC Dictionnaire de droit canonique, hg. R. NAZ, Paris 1935–1965
- DE Dizionario epigrafico di antichità romane, hg. E. DE RUGGIERO, Rom 1895 ff.
- DE BRUYNE, Préfaces D. DE BRUYNE, Préfaces de la Bible Latine, Namur 1920, neue Ausg. Turnhout 2015
- DE BRUYNE, Sommaires D. DE BRUYNE, Sommaires, divisions et rubriques de la Bible Latine, Namur 1914 (Neuaufgabe Turnhout 2014)
- DELEHAYE, Origines H. DELEHAYE, Les origines du culte des martyrs, Brüssel 1912
- DEMOUGEOT E. DEMOUGEOT, De l'unité à la division de l'Empire romain, 395–410, Paris 1951
- DE NONNO M. DE NONNO/P. DE PAOLIS/C. DI GIOVINE, Bibliografia della letteratura latina, in: *Lo spazio* 5, 1991, 149–583
- De Tertullien De Tertullien aux Mozarabes. Mélanges offerts à Jacques Fontaine à l'occasion de son 70e anniversaire 1–3, hg. L. HOLTZ/J.-C. FREDOUILLE/M.-H. JULLIEN, Paris 1992
- DHEE Diccionario de Historia Ecclesiastica de España 1–4, Madrid 1972–1975
- DHGE Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques, hg. A. BAUDRILLART u. a., Paris 1912 ff.
- DI BERARDINO, Patrologia A. DI BERARDINO, Patrologia, t. III: I Padri latini dal Concilio di Nicea (325) al Concilio di Calcedonia (451), Institutum Patristicum Augustinianum, Rom 1978; t. IV: I Padri latini sec. V–VIII, Genua 1996; t. V: I Padri orientali, sec. V–VIII, Genua 2000
- DIHLE A. DIHLE, Die griechische und lateinische Literatur der Kaiserzeit von Augustus bis Justinian, München 1989
- DMP *Disiecta membra poetae. Studi di poesia latina in frammenti* 1–3, hg. V. TANDOI, Foggia 1984–1988
- VON DOBSCHÜTZ E. VON DOBSCHÜTZ, *Decretum Gelasianum*, Leipzig 1912
- DPAC Dizionario patristico e di antichità cristiane 1–2, hg. A. DI BERARDINO, Casale Monferrato 1983
- DSGL Dizionario degli scrittori greci e latini 1–3, hg. F. DELLA CORTE, Mailand 1987
- DSp Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique, begr. von M. VILLER, Paris 1932 ff.
- DThC Dictionnaire de théologie catholique, hg. A. VACANT/E. MANGENOT, fortgesetzt von E. AMANN, Paris 1909–1950; Tables 1–3, ib. 1951–1972
- DUMVILLE D. N. DUMVILLE, *The Early Mediaeval Insular Churches and the Preservation of Roman Literature: towards*

- a Historical and Palaeographical Reevaluation, in: Formative stages of classical traditions: latin texts from Antiquity to the Renaissance. Proceedings of a conference held at Erice, 16–22 Oct. 1993, Cambridge ²1984
- DUVAL P.-M. DUVAL, *La Gaule jusqu'au milieu du V^e siècle* 2, Paris 1971
- DUVAL, *Loca sanctorum* Y. DUVAL, *Loca sanctorum Africae. Le culte des martyrs en Afrique du IV^e au VII^e siècle* 1–2, Rom 1982
- EBERT A. EBERT, *Geschichte der christlich-lateinischen Literatur: von ihren Anfängen bis zum Zeitalter Karls des Grossen*, Leipzig 1874
- EC Enciclopedia cattolica 1–12, Vatikanstadt 1948–1954
- EHRHARD A. EHRHARD, *Die altchristliche Literatur und ihre Erforschung* 1, Freiburg i. Br. 1884–1900
- EICHENFELD-ENDLICHER J. VON EICHENFELD/S. ENDLICHER, *Analecta Grammatica, maximam partem anecdota*, Wien ¹1837
- EMONDS H. EMONDS, *Zweite Auflage im Altertum*, Leipzig 1941
- ENGELMANN/PREUSS W. ENGELMANN/E. PREUSS, *Bibliotheca scriptorum classicorum* 1–2, Hildesheim ⁸1959 (Nachdr. Leipzig 1880/1882)
- EO Enciclopedia Oraziana, hg. F. DELLA CORTE, Rom 1996–1998
- EP Enciclopedia dei Papi, hg. M. SIMONETTI u. a., Rom 2000
- Esegesi *L'esegesi dei padri latini* [Studia Ephemeridis Augustinianum 68], 28. Incontro di studiosi dell'antichità cristiana, Rom 2000
- EspSag España Sagrada, hg. H. FLOREZ, Madrid, 1747–1752
- Etica cristiana *L'etica cristiana nei secoli III e IV: eredità e confronti* [Studia Ephemeridis Augustinianum 53], 24. Incontro di studiosi dell'antichità cristiana, Rom 1996
- Eulogia EVLOGIA. Mél. A. A. R. Bastiaensen, Steenbrugge 1991
- EV Enciclopedia Virgiliana 1–5, 2, Rom 1984–1991
- FÁBREGA Á. FÁBREGA GRAU, *Pasionario hispánico* 1–2, Madrid u. a. 1953 ff.
- FABRICIUS G. FABRICIUS, *Poetarum veterum ecclesiasticorum opera Christiana* 1, Basel 1562
- FGrHist *Fragmenta Historicorum Graecorum*, hg. K. MÜLLER, Paris 1841–1872
- FIRA *Fontes iuris Romani anteiustiniani* 1–3, hg. S. RICCOBONO u. a., Florenz ²1940–1943 (Ndr. Bd. 3 mit Appendix, ib. ³1972)
- FISCHER, Beitr. B. FISCHER, *Beiträge zur Geschichte der lateinischen Bibeltexte*, Freiburg i. Br. 1986
- FISCHER, Bibelhss. B. FISCHER, *Lateinische Bibelhandschriften im frühen Mittelalter*, Freiburg i. Br. 1985
- FLODR M. FLODR, *Incunabula Classicorum. Wiegendrucke der griechischen und römischen Literatur*, Amsterdam 1973

FONTAINE, Études	J. FONTAINE, Études sur la poésie latine tardive d'Ausone à Prudence, Paris 1980
FONTAINE, Isidore	J. FONTAINE, Isidore de Séville et la culture classique en Espagne wisigothique, 1-3, Paris ² 1983
FONTAINE, Naissance	J. FONTAINE, Naissance de la poésie dans l'Occident chrétien: esquisse d'une histoire de la poésie latine chrétienne du III ^e au VI ^e siècle, Paris 1981
FONTAINE/PIETRI	J. FONTAINE/C. PIETRI (Hgg.), Le monde latin antique et la Bible, Paris 1985
Forma futuri	Forma futuri. Studi in onore del cardinale M. PELLEGRINO, Turin 1975
FPL BLÄNSDORF	Fragmenta poetarum Latinorum epicorum et lyricorum, praeter Ennium et Lucilium, post W. Morel et C. (= K.) BUECHNER ed. J. BLÄNSDORF, Stuttgart u. a. ³ 1990
FPL BUECHNER	Fragmenta poetarum Latinorum epicorum et lyricorum praeter Ennium et Lucilium, post W. MOREL novis curis adh. ed. C. BUECHNER, Leipzig 1982
FPL MOREL	Fragmenta (...) Lucilium iterum ed. W. MOREL, Ed. 2. ster. ed. alterius (1927), Stuttgart 1975
FREDE	H. J. FREDE, Kirchenschriftsteller. Verzeichnis und Siegel, Freiburg i. Br. ³ 1981, ⁴ 1995 (VL 1/1)
FREDE Akt. 1-2	H. J. FREDE, Kirchenschriftsteller. 1: Aktualisierungsheft 1984, Freiburg i. Br. 1984; 2: Aktualisierungsheft 1988, ib. 1988
FREND	W. H. C. FREND, The Donatist Church, Oxford ³ 1985 (zuerst 1952)
FUHRMANN, Christianisme	Christianisme et formes littéraires de l'Antiquité tardive en Occident, hg. M. FUHRMANN, Vandœuvres/Genf 1977
GAGLIARDI	D. GAGLIARDI, Aspetti della poesia latina tardoantica, Palermo 1972
GAMBER, CLLA	K. GAMBER, Codices Liturgici Latini Antiquiores, Freiburg (Schweiz) ² 1968
GARZYA	A. GARZYA (Hg.), Metodologie della ricerca sulla tarda antichità, Neapel 1989
GAUDEMET, Formation	J. GAUDEMET, La formation du droit séculier et du droit de l'Église aux IV ^e et V ^e siècles, Paris ² 1979
GAUDEMET, Sources	J. GAUDEMET, Les sources du droit de l'Église en Occident du II ^e au VII ^e siècle, Paris 1985
GCN	Groningen Colloquia on the novel in antiquity, Groningen 1988 ff.
GCS	Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte, Berlin 1897 ff.
GL	Grammatici Latini 1-7, hg. H. KEIL, Leipzig 1855-1880
GLM	Geographi Latini minores, ed. A. RIESE, Heilbronn 1878
Gloss. Lat.	Glossaria Latina iussu Academiae Britannicae edita, hg. W. M. LINDSAY u. a., Paris 1926-1931